Porównanie tłumaczeń Amosa 5:11

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Dlatego, z powodu waszego deptania\* po biednym i pobierania od niego daniny w zbożu, choć budujecie sobie domy z ciosanego kamienia, nie będziecie w nich mieszkać, (i choć) zasadziliście sobie upragnione winnice, nie będziecie pić z nich wina.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) deptania, ּבּוס (bus): być może spokrewnione z ak. pobierać podatek rolny, <x>370 5:11</x>L. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>430 1:13</x> [↑](#footnote-ref-3)